



Milan Cathedral

SECOND SUNDAY OF EASTER

Ambrosian Rite

The Dean and Chapter welcome you to the Metropolitan Cathedral of Santa Maria Nascente, the Mother Church of the Archdiocese of Milan. The Cathedral welcomes you to the Holy Mass celebrated according to the Milanese Rite, also named Ambrosian after its main Patron, St. Ambrose (bishop of Milan from 374 to 397). This Rite has its own Calendar and the readings of this leaflet are taken from the Ambrosian Lectionary.

Gloria in excelsis

Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.
We praise you, we bless you, we adore
you, we glorify you, we give you thanks
for your great glory,
Lord God, heavenly King, O God, almighty
Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-
ther,

you take away the sins of the world, have
mercy on us;

you take away the sins of the world, re-
ceive our prayer;

you are seated at the right hand of the
Father, have mercy on us.

For you alone are the Holy One, you alone
are the Lord, you alone are the Most
High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in
the glory of God the Father. Amen.

THE LITURGY OF THE WORD

First Reading

Acts 4: 8-24a

A reading from the Acts of the Apostles

Peter, filled with the holy Spirit, said them, "Leaders of the people and elders: if we are being examined today about a good deed done to a cripple, namely, by what means he was saved, then all of you and all the people of Israel should know that it was in the name of Jesus Christ the Nazorean whom you crucified, whom God raised from the dead; in his name this man stands before you healed. He is 'the stone rejected by you, the builders, which has become the cornerstone.' There is no salvation through anyone else, nor is there any other name under heaven given to the human race by which we are to be saved."

Observing the boldness of Peter and John and perceiving them to be uneducated, ordinary men, they were amazed, and they recognized them as the companions of Jesus. Then when they saw the man who had been cured standing there with them, they could say nothing in reply. So they ordered them to leave the Sanhedrin, and conferred with one another, saying, "What are we to do with these men? Everyone living in Jerusalem knows that a remarkable sign was done through them, and we cannot deny it. But so that it may not be spread any further among the people, let us give them a stern warning never again to speak to anyone in this name." So they called them back and ordered them not to speak or teach at all in the name of Jesus. Peter and John, however, said to them in reply, "Whether it is right in the sight of God for us to obey you rather than God, you be the judges. It is impossible for us not

to speak about what we have seen and heard." After threatening them further, they released them, finding no way to punish them, on account of the people who were all praising God for what had happened. For the man on whom this sign of healing had been done was over forty years old.

After their release they went back to their own people and reported what the chief priests and elders had told them. And when they heard it, they raised their voices to God with one accord.

The word of the Lord.

Psalm

Ps 117 (118)

Give thanks to the Lord, for he is good,
his mercy endures forever.

Let Israel say:

“His mercy endures forever.”

Let the house of Aaron say,

“His mercy endures forever.” **R**

The stone the builders rejected
has become the cornerstone.

By the Lord has this been done;

it is wonderful in our eyes. **R**

You are my God, I give you thanks;
my God, I offer you praise.

Give thanks to the Lord, for he is good,
his mercy endures forever. **R**

Second Reading (Epistle)

Col 2: 8-15

A reading from the Letter of Saint Paul to the Colossians

Brethren, see to it that no one captivate you with an empty, seductive philosophy according to human tradition, according to the elemental powers of the world and not according to Christ.

For in him dwells the whole fullness of the deity bodily, and you share in this fullness in him, who is the head of every principality and power. In him you were also circumcised with a circumcision not administered by hand, by stripping off the carnal body, with the circumcision of Christ. You were buried with him in baptism, in which you were also raised with him through faith in the power of God, who raised him from the dead. And even when you were dead in transgressions and the uncircumcision of your flesh, he

brought you to life along with him, having forgiven us all our transgressions; obliterating the bond against us, with its legal claims, which was opposed to us, he also removed it from our midst, nailing it to the cross; despoiling the principalities and the powers, he made a public spectacle of them, leading them away in triumph by it.

The word of the Lord.



Gospel

Jn 20: 19-31

A reading of the holy Gospel according to John

In that time. On the evening of that first day of the week, when the doors were locked, where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood in their midst and said to them, "Peace be with you." When he had said this, he showed them his hands and his side. The disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you." And when he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained."

Thomas, called Didymus, one of the Twelve, was not with them when Jesus

came. So the other disciples said to him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see the mark of the nails in his hands and put my finger into the nailmarks and put my hand into his side, I will not believe." Now a week later his disciples were again inside and Thomas was with them. Jesus came, although the doors were locked, and stood in their midst and said, "Peace be with you." Then he said to Thomas, "Put your finger here and see my hands, and bring your hand and put it into my side, and do not be unbelieving, but believe." Thomas answered and said to him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Have you come to believe because you have seen me? Blessed are those who have not seen and have believed."

Now Jesus did many other signs in the presence of his disciples that are not written in this book. But these are writ-

ten that you may come to believe that Jesus is the Messiah, the Son of God, and that through this belief you may have life in his name.

The Gospel of the Lord.



THE LITURGY OF THE EUCHARIST

In the Ambrosian Liturgy the Rite of peace comes before the offertory (presentation of the gifts), according to the teaching of Our Lord: «If you bring your gift to the altar, and there recall that your brother has anything against you, leave your gift there at the altar, go first and be reconciled with your brother, and then come and offer your gift» (Matthew 5: 23-24). The Creed follows the offertory.

The Profession of Faith

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures.

He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Sanctus

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Pater noster

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come;
thy will be done on earth
as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.

The Holy Church celebrates the Risen Lord. The Cathedral keeps magnificent works of art and treasures the relics of many holy bishops; we mention here only St. Carlo Borromeo (1538-1584), and the Blessed Archbishops Andrea Carlo Ferrari (1850-1921) and Alfredo Ildefonso Schuster (1880-1954).

Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano

Image: Milan, Duomo:
«Pulpit», gilt bronze, 16th cent., part.



DUOMO DI MILANO